

C I R C U L A R N ° . 912

Para todos los Cuerpos de Bomberos del País

Santiago, 29 de Diciembre de 1989.-

SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 29 del presente mes de Diciembre,
esta Superintendencia ha resuelto lo que sigue:

Nº. 203 Exenta.- VISTOS: Lo informado por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile y en conformidad a lo señalado en la ley Nº. 18.764 (Ley de Presupuesto de la Nación para 1989), publicada en el Diario Oficial del 1 de Diciembre de 1988, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos del País de diversos aportes que financien algunos rubros de sus gastos,

R E S U E L V O :

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indica, las siguientes cantidades como ayudas extraordinarias por el año 1989, según detalle:

Ancud	Reparar carro cisterna Chevrolet	\$ 403.228.-
Angol	Adquirir una batería Bosch para carro-bomba 4 x 4, 0180662034	52.435.-
Angol	Devolución valor IVA adquisición equipos de radio	33.241.-
Angol	Comprar 2 baterías carro Camiva 3a.Cfa.	68.560.-
Angol	Reparar carrobomba Nissan 1a. Compañía	144.011.-
Arauco	Reparar carrobomba Camiva Berliet 4a. Compañía	394.400.-
Calbuco	Reparar completamente, afinar y adquirir repuestos carro Ford KSF-600 2a. Compañía, año 1973	1.210.340.-
Calbuco	Financiar 16% IVA por compra 5 equipos radio VHF marca Uniden	105.165.-
Caldera	Reparar mecánicamente carro Ford F-600 2a. Compañía	557.700.-
Cañete	Comprar 4 set de neumáticos y 3 baterías de 12 volts	217.226.-
Cartagena	Reparar carro Berliet GAK-20	662.431.-
Cartagena	Reparar completamente carrobomba Nissan 680	1.134.851.-
Cartagena	Comprar 2 neumáticos con cámaras 825 x 20	75.029.-
Casablanca	Cancelar gastos por compra de 2 baterías Power 12C-17 TF-21	55.980.-
Castro	Cancelar gastos adquisición repuestos y reparaciones de material mayor	448.230.-

000304

Cauquenes	Cancelar 40% gastos adquisición equipos de radio	144.000.-
Cochrane	Reparar completamente carrobomba Nissan Jr.	1.487.500.-
Coelemu	Reparar carrobomba Camiva Renault 4x4	133.480.-
Coinco	Reparar cuerpo de bomba carro Ford F-600, año 1973	413.772.-
Coinco	Reparar motobomba Magirus T. 8/8	309.720.-
Colina	Reparar carro Ford brasilero Unidad Lampa N°. 2	1.951.120.-
Colina	Adquirir repuestos reparación carro Unidad Lampa N°. 2	121.495.-
Combarbalá	Comprar 5 neumáticos con cámaras 700 x 15 GRIP, pantaneros	107.675.-
Conchalí	Reparaciones cuerpo de bomba carro Mercedes Benz 1962 y carrocería y pintura carro Ford Darley Champion 1977	692.000.-
Conchalí	Cancelar gastos por reparaciones de material mayor	698.736.-
Copiapó	Comprar 6 neumáticos con cámaras 900 x 20	318.000.-
Copiapó	Reparar carro GMC 3a. Compañía y adquirir sus repuestos	204.592.-
Copiapó	Cambiar motor a carrobomba GMC 3a. Compañía, repuestos, obra de mano y flete	500.408.-
Corral	Cancelar gastos reparación carrobomba Ford F-350	580.000.-
Curacaví	Comprar 3 neumáticos 900 x 20 con cámaras, mod. B-13, direccional	134.554.-
Curacaví	Comprar 3 set de neumáticos pantaneros 900 x 20 carro Dodge aljibe	141.079.-
Curacautín	Reparar carro Ford, 1946, 5a. Compañía, y comprar 2 set de neumáticos 750 x 20	249.014.-
Curacautín	Reparar carrobomba Dodge 1973, 4a. Compañía	969.595.-
Curanilahue	Cancelar gastos compra 4 neumáticos de 825 x 20 con cámaras	220.000.-
Chépica	Reparar mecánicamente con bomba carrobomba Nissan Jr. 1965	1.210.425.-
Chile Chico	Reparar carrobomba Toyota, modelo Land Cruiser	473.931.-
Chile Chico	Cancelar obra de mano reparación carrobomba Toyota Land Cruiser	232.000.-
Chimbarongo	Cambiar motor y reparar carrobomba Nissan Jr. 1965	995.628.-
Chimbarongo	Comprar 2 set de neumáticos 825 x 20 carro Berliet año 1973	99.911.-
Doñihue	Reparar cuerpo de bomba de carro Berliet GAK-20 año 1973	262.044.-

000305

Doñihue	Cambiar motor y reparar carro bomba Nissan Jr. 1965	687.764.-
Doñihue	Reparar carro bomba Berliet GAK-20	730.000.-
El Monte	Adquirir un radiador carro bomba International 1951	41.256.-
El Monte	Reparar carro International año 1951	300.000.-
El Quisco	Renovar sistema eléctrico cuartel general y sirena de alarma	130.000.-
Entre Lagos	Reparar carro bomba Berliet GAK-20 1ra. Cía. y comprar 6 set de neumáticos 825x 20 B-213	885.975.-
Florida	Adquirir repuestos carro bomba Renault Camiva 4 x 4	184.776.-
Freire	Comprar 4 neumáticos 750 x 20 y 2 baterías	228.560.-
Freire	Reparar mecánicamente con bomba, sistema eléctrico y carrocería carro bomba Nissan Jr.	1.728.400.-
Freirina	Reparar y adquirir repuestos carro rescate Chevrolet Franklin 10	250.000.-
Fresia	Reparar bomba y sistema succión carro Ford 1951	98.600.-
Gorbea	Reparar bomba portátil Berliet	78.468.-
Graneros	Reparar diferencial carro bomba GAK-20 año 1972	520.050.-
Hualañé	Adquirir 6 neumáticos 825 x 20 12 telas Firestone	231.000.-
Huasco	Comprar 4 neumáticos 750 x 20 con cámaras y 4 neumáticos 650 x 16	207.399.-
Huépil	Cancelar reparación caja de cambio carro bomba Ford 1946	81.188.-
La Calera	Comprar 2 set de neumáticos 825 x 20 OH M 12 PR (con cámaras y cubrecámaras)	97.679.-
La Cruz	Cancelar deudas pendientes combustibles y repuestos, reparaciones y baterías y reparar motobomba	268.594.-
La Estrella	Cancelar gastos reparación carro Mercedes Benz y comprar caja reguladora y una batería	117.928.-
La Estrella	Cambiar estanque, pintura exterior e interior, afinamiento y cambio bomba gasolina a carro bomba Mercedes Benz 1954	222.488.-
Lago Ranco	Reparar carro bomba Nissan, modelo 1965, 2a. Compañía	210.500.-
Lanco	Reparar carro bomba Nissan Jr. 1962	153.236.-
Lanco	Cancelar gastos compras 2 baterías y 2 bombas de agua	87.500.-
Licantén	Recuperar gastos cancelación factura reparación carro 4 x 4 1a. Compañía	45.930.-

Limache	Cambiar 2 Kit de Pivote delanteros carro Camiva Renault 4 x 4 3a. Compañía	258.518.-
Limache	Comprar 12 neumáticos con cámaras (6 de 750 x 17 y 6 de 750 x 20); 3 baterías Yuasa 120; 4 silenciadores y 4 tubos de escape	548.234.-
Lonquimay	Comprar 3 escalas de aluminio (4,27 m.; 6,10 m. y 2 tramos, alto útil 11 mts.)	220.712.-
Los Alamos	Comprar 2 baterías de 12 volts c/u. para carrobomba Camiva	74.240.-
Los Angeles	Cancelar gastos implementación y reacondicionamiento algunas piezas de material mayor	191.601.-
Los Lagos	Adquirir 3 escalas de aluminio	220.712.-
Los Lagos	Cancelar diferencia compra 3 escalas de aluminio	40.156.-
Los Sauces	Cancelar reparación carrobomba Nissan	129.625.-
Los Vilos	Reparar carrobomba Ford F-600	356.500.-
Lota	Reparar masa delantera y cilindro carro Camiva Renault 4 x 4 y adquirir una batería	80.000.-
Llanquihue	Cancelar gastos reparación y adquisición repuestos material mayor, 3 baterías y un servo freno	228.356.-
Llay Llay	Cubrir déficit Presupuesto de Entradas y Gastos de 1989	285.705.-
Machalí	Comprar 2 set de neumáticos 825 x 20 carro Berliet K-20, 1a. Compañía	99.911.-
Machalí	Reparar carrobomba GAK-20, 1a. Compañía	646.390.-
Maipú	Reparar carro Berliet GAK-20, 4a. Cía.	2.192.400.-
Malloa	Reparar carrobomba Mack 1954	208.800.-
Malloa	Reparar dirección, sistema eléctrico, cuerpo bomba y pintar carro Nissan Jr. 1965, 2a. Compañía	1.006.880.-
Mejillones	Cancelar reparaciones carro Ford 1973 2a. Compañía	191.452.-
Molina	Cancelar diferencia producida en adquisición neumáticos pantaneros	331.412.-
Molina	Adquirir 3 escalas de aluminio de 6 metros c/u.	127.785.-
Mulchén	Comprar 2 baterías y repuestos carrobomba Camiva Renault	92.515.-
Navidad	Reparar mecánicamente carro Nissan Jr. año 1965	431.752.-
Navidad	Comprar una sirena de alarma para cuartel	100.000.-
Nogales	Cancelar IVA reparación carrobomba Dodge 1978, 2a. Compañía	47.859.-

Nogales	Confeccionar e instalar portón metálico sala de máquinas cuartel general	577.100.-
Nogales	Cancelar diferencia fabricación portones metálicos sala de máquinas	37.700.-
Nogales	Reparar motor carro Dodge 1978, 2a. Compañía	299.120.-
Nueva Imperial	Cancelar valor repuestos y reparar carrrobomba Ford 1951, 4a Compañía	342.200.-
Nueva Imperial	Reparar carro Ford 1951, 4a. Compañía	150.800.-
Nuñoa	Reparar completamente con pintura carro Berliet 770, 9a. Compañía	1.038.800.-
Olmué	Comprar 6 neumáticos 825 x 20 y 2 baterías de 12 volts c/u., para carros Dodge y Ford	284.858.-
Ovalle	Cancelar gastos reparación material mayor y adquisición de 2 baterías	264.765.-
Ovalle	Cancelar gastos reparación y adquisición repuestos carro Ford F-600, 5ª. Compañía	156.358.-
Ovalle	Cancelar gastos reparación carro Nissan 6a. Compañía	156.600.-
Ovalle	Cancelar gastos reparación carro Nissan 6a. Compañía	39.520.-
Osonno	Reparar mecánicamente y pintar carro GAK-20 año 1971	698.761.-
Osonno	Reparar carro Camiva 770 KB-6, año 1977 2a. Compañía	1.600.000.-
Parral	Reparar motor de carro Berliet GAK-20 año 1970.	471.656.-
Penco	Cancelar reparaciones efectuadas a carrrobombas Nissan y Ford V/8., 3a. Cfa.	505.219.-
Penco	Reparar carrrobomba Camiva Renault 4 x 4	371.200.-
Penco	Reparar carros Nissan 1973 1a. y 2a. Compañías	1.519.600.-
Perquenco	Reparar carro Ford 1951 y adquirir sus repuestos	238.738.-
Petorca	Reparar camioneta Chevrolet 1971 brasilera	120.000.-
Pichidegua	Comprar 4 baterías	86.000.-
Pitrufuén	Reparar carrocería y pintar camioneta Chevrolet C-10 1970 y comprar 5 neumáticos 650 x 16 con cámaras	218.120.-
Pitrufuén	Adquirir 2 escalas aluminio (3,66 mts. c/u., mod. KD-12-1 y KD-24-2)	85.587.-
Puente Alto	Reparar carro Nissan 1966, pintar y cambiar instalación eléctrica	713.690.-
Puerto Aysén	Cancelar gastos reparación y mantenimiento material mayor y compra de motobomba autocabante 4 x 4	361.937.-

000308

Puerto Aysén	Cancelar gastos efectuados reparaciones material mayor	167.004.-
Puerto Montt	Cancelar 16% IVA adquisición equipos de radio	760.346.-
Puerto Montt	Cancelar diferencia reparación carro Berliet Camiva KB-6, 1a. Compañía	486.000.-
Puerto Montt	Cambiar fondo estanque agua y reparar protección motobomba carro Ford Darley 7a. Compañía	174.000.-
Puerto Natales	Cancelar última letra importación carro bomba Renault 4 x 4, incluyendo comisiones y gastos bancarios	4.376.419.-
Puerto Natales	Pagar obra de mano por instalar motor a carrobomba Camiva Berliet 1a. Compañía	220.400.-
Puerto Porvenir	Cancelar 6a. y última letra carrobomba S.170.13	4.775.275.-
Puerto Varas	Cancelar gastos reparación carrobomba Ford Darley 1960 6a. Compañía y reparar carrocería y cuerpo bomba de carrobomba Ford, modelo 1975, 5a. Compañía	302.440.-
Puerto Varas	Cancelar reparación cuerpo bomba carro Nissan 2a. Compañía y reparar frenos y adquirir repuestos carro Camiva 3a. Compañía	159.534.-
Puerto Varas	Reparar mecánicamente, con carrocería y confección e instalación estanque de 5.000 litros a carrobomba GMC 1968 4ta. Compañía	689.400.-
Punta Arenas	Reparar carrobomba Ford F-100 año 1961, 6a. Compañía	833.576.-
Punta Arenas	Reparar carrobomba Magirus Deutz de la 7a. Compañía	174.673.-
Purranque	Comprar 2 baterías	71.200.-
Quellón	Cancelar gastos compra repuestos y reparaciones de material mayor	162.200.-
Quellón	Cancelar gastos por reparaciones 2 equipos de radio	109.683.-
Quellón	Reparar motor de carro Nissan	519.680.-
Quemchi	Cancelar gastos por reparaciones de material mayor	198.703.-
Quilicura	Reparar bomba y carrocería carro Dodge 500, 2a. Compañía	1.020.000.-
Quilpué	Reparar carrobomba Dodge CTDI, año 1973	2.679.600.-
Quillota	Reparar y ajustar motor carro portaescalas Dodge 700, modelo 1974	310.638.-
Quillota	Realizar cambio piso, desabollar y pintar completo carro Mercedes Benz 1956	263.000.-
Quillota	Cancelar diferencia compra motor Mercedes Benz	32.000.-

Quinta Normal	Reparar carro Berliet Camiva 770 KB - 6 6a. Compañía	3.396.324.-
Quintero	Reparar carro Dodge 2a. Compañía	79.413.-
Rancagua	Adquirir repuestos y reparar carro Ford C-600, 1a. Compañía	400.270.-
Rancagua	Adquirir 4 set de neumáticos Pirelli 825 x 20	150.058.-
Rengo	Reparar carrobomba Magirus 1969	616.424.-
Rengo	Reparar mecánicamente con cuerpo de bom- ba carro Magirus Deutz 1969	1.137.960.-
Rengo	Comprar 5 set de neumáticos Firestone 825 x 20 12 telas	219.333.-
Requínoa	Reparar mecánicamente y cambiar motor reacondicionado carro Nissan Jr. 1a. Com- pañía	659.622.-
Retiro	Reparar motor carrobomba Dodge 318	551.744.-
Reumén	Reparar motor, frenos y dirección carro bomba Nissan Jr., modelo 1965	115.800.-
Reumén	Fabricar e instalar estanque agua 1.350 litros, camioneta Ford, 1968	169.400.-
Rfo Bueno	Cancelar gastos reparación y adquisi- ción repuestos material mayor	433.710.-
Rfo Bueno	Reparar material mayor y motobomba	954.109.-
Romerol	Ajustar motor carrobomba Citroen 1800 C X, año 1971	495.212.-
San Bernardo	Reparar completamente bomba carro Ber- liet GAK, 4a. Compañía	100.224.-
San Bernardo	Comprar 6 set de neumáticos (con cáma- ras y cubrecámaras), 825 x 20 CHM 12 PR (telas)	282.931.-
San Clemente	Reparar carro Ford 600 año 1973 1a. Com- pañía	865.350.-
San Clemente	Cancelar valor reparación motobomba Ca- miva	43.090.-
San Clemente	Adquirir 2 baterías 12 volts c/u.	56.000.-
San Esteban	Reparar carrobomba Dodge CTDI doble ca- bina	2.146.000.-
San Felipe	Adquirir 7 baterías 120 y 170 amperes y 6 neumáticos, set, 825 x 20	467.969.-
San Felipe	Comprar una escala de aluminio telescó- pica	109.652.-
San Fernando	Reparar cuerpo de bomba carro Dodge D - 500, año 1973	222.720.-
San Fernando	Cancelar ampliación presupuesto repara- ción carro Dodge D-500 1973 en su cuer- po de bomba	350.088.-
San Fernando	Reparar mecánicamente con carrocería ca- rro Nissan 680, año 1966, 4a. Compañía y motobomba Berliet	1.544.980.-

San Francisco de Mostazal	Reparar carrobomba Ford FK 1954	534.804.-
San Francisco de Mostazal	Reparar motor carro Land Rover 1969 2a. Compañía.	293.238.-
San Javier de Loncomilla	Pagar 40% adquisición equipos de radio	518.314.-
San José de Maipo	Comprar 4 escalas de aluminio	201.707.-
San Vicente de Tagua Tagua	Reparar mecánicamente carros Nissan Jr y Ford F-600	1.464.616.-
Santa María	Cancelar reparación efectuada a bomba inyectora carro Mercedes Benz 1a. Compañía	83.064.-
Santo Domingo	Reparar mecánicamente, con sistema eléctrico y estanque de agua carro Berliet 1960	1.885.000.-
Talagante	Pagar factura reparación carro Renault Camiva	71.177.-
Talca	Reparar material mayor y cancelar deudas arreglos carros Ford y Berliet	697.446.-
Talca	Adaptar, cambiar e instalar motor Ford Caterpillar V-636 a carrobomba Ward La France 1970, 4a. Compañía	1.974.000.-
Talcahuano	Reparar completamente, con desabolladura y pintura carrobomba Berliet 5a. Compañía	1.232.210.-
Tierra Amarilla	Comprar repuestos para su material mayor	59.654.-
Tierra Amarilla	Reparar completamente y adquirir repuestos motor carrobomba Berliet Camiva 770 KB-6	1.443.389.-
Til Til	Comprar 7 set de neumáticos (3 de 900x20; 2 de 700x15 y 2 de 650x16) y una batería de 12 volts	243.166.-
Valparaíso	Adquirir repuestos y reparación cuerpo de bomba carro Magirus Deutz 1966	550.000.-
Victoria	Cancelar IVA adquisición equipos de radiocomunicaciones	375.355.-
Victoria	Reparar carrobomba Ford año 1951, 5a. Compañía	206.770.-
Viña del Mar	Comprar repuestos y reparar carrobomba Berliet Camiva 770 KB-6	419.530.-
Viña del Mar	Reparar carrobomba Camiva Renault 4x4	4.402.149.-
Yerbas Buenas	Reparar carrobomba Ford 1973 1a. Cía.	105.880.-
Yerbas Buenas	Reparar carrobomba Berliet 770 KB-6 de 2a. Compañía	744.720.-
Yumbel	Reparar carrobomba Ford y Camiva Berliet año 1982	384.280.-
		<u>384.280.-</u>
		\$ 96.225.264.-
		=====

000311

2) La presente distribución de fondos se ha confeccionado, en conformidad a la pauta indicada por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile en sus oficios N°s. 307 de 21/2, 394 de 10/3, 421 de 15/3, 448 de 27/3, 525 de 6/4, 702 de 19/5, 807 de 8/6, 971 de 19/7, 1038 de 1/8, 1062 de 10/8, 1122 de 24/8, 1245 de 21/9, 1246 de 21/9, 1496 de 20/11, 1552 de 27/11, 1578 de 29/11, 1626 de 12/12 y 1714 de 29/12, todos del año en curso.

3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las sumas señaladas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores a 1988 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso.

4) Los Cuerpos de Bomberos deberán rendir cuenta documentada y detallada a esta Superintendencia hasta por el monto de sus respectivas ayudas, una vez efectuadas las inversiones con los fondos concedidos en forma extraordinaria.

5) El presente gasto se imputará al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE CHILE	
AYUDAS EXTRAORDINARIAS 08-08-01-25-31-003	\$ 95.911.000.-

Entregado por la Dirección de Presupuestos por el año 1989	\$ 95.911.000.-
--	-----------------

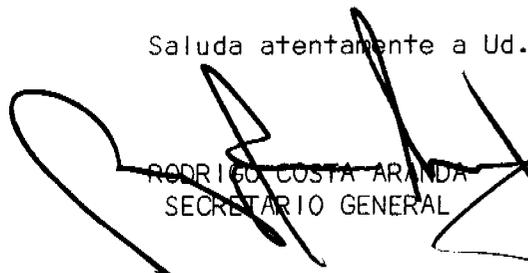
Se reparte: excedente no invertido por las Instituciones favorecidas y reintegrados para su redistribución	\$ 314.264.-
a los Cuerpos de Bomberos para atender un plan de ayudas extraordinarias	<u>95.911.000.-</u>
	<u>\$ 96.225.264.-</u>

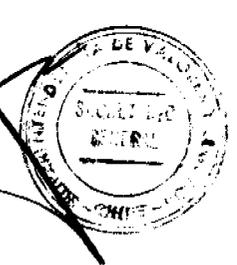
Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País.

(Fdo.: FERNANDO ALVARADO ELISSETCHE SUPERINTENDENTE).-

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.

Saluda atentamente a Ud.


 RODRIGO COSTA ARANDA
 SECRETARIO GENERAL



La Circular N°. 911 (Contabilización descuentos cesión y aceptación primas) fue enviada a todas las entidades aseguradoras del primer grupo.-